

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 02-78 / 106745  
Sofri Geflügel AG Filiale Zentralschweiz, 6110 Wolhusen  
Geflügelverpackerei, Spedition  
20 E  
20. Mai 2002 bis 25. Mai 2003 (Neuerteilung)
- 02-92 / 108263  
Zoosano AG, 8254 Basadingen  
Herstellung von Kleintierartikel  
33 E  
15. April 2002 bis 16. April 2005 (Erneuerung)
- 02-105 / 108373  
Mipro Tech GmbH, 9450 Altstätten  
Mechanische Werkstätte  
14 E  
7. Oktober 2002 bis 8. Oktober 2005 (Erneuerung)

## **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 02-64 / 105747  
LEGO Schweiz AG, 6130 Willisau  
Herstellung von Spielwaren aus Kunststoff  
20 E  
12. Mai 2002 bis 31. März 2003 (Erneuerung)
- 02-69 / 105923  
Bäckerei-Konditorei Hug AG, 6014 Littau  
Herstellung von Bäckerei- und Konditoreiwaren  
10 E  
16. Juni 2002 bis 18. Juni 2005 (Erneuerung)

## **Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)**

- 02-45 / 102420  
Swiss Dairy Food AG, 3072 Ostermundigen  
Behandlung von Milch, Herstellung von Yoghurt, Eiskrem, Rahm und Butter  
30 E  
1. Januar 2002 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

02-99 / 105727  
Viaca AG, 6232 Geuensee  
Fleischverarbeitung, Wursterei, Herstellung von Fischerzeugnissen  
20 E  
10. Juni 2002 bis 13. August 2005 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)**

- 02-37 / 104618  
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof  
Baumwollspinnerei  
31 E  
7. Januar 2002 bis 12. Januar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 02-44 / 102420  
Swiss Dairy Food AG, 3072 Ostermundigen  
Behandlung von Milch, Herstellung von Yoghurt, Eiskrem, Rahm und Butter  
270 E  
31. Dezember 2001 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-47 / 102420  
Swiss Dairy Food AG, 3072 Ostermundigen  
Behandlung von Milch, Herstellung von Yoghurt, Eiskrem, Rahm und Butter  
120 E  
1. Januar 2002 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-63 / 106007  
Mikrap AG, 8840 Einsiedeln  
Herstellung von Elektronikbaugruppen (Prints + Geräte) für die Nach-  
richten-, Mess-, Steuer- und Regeltechnik  
9 E  
8. Juli 2002 bis 9. Juli 2005 (Erneuerung)
- 02-65 / 104238  
Franke Küchentechnik AG, 4663 Aarburg  
Herstellung von Spültischen und Sanitär-Einrichtungen  
45 E  
3. Januar 2002 bis 6. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-68 / 105351  
Schellenberg Druck AG, 8330 Pfäffikon ZH  
Offset- und Buchdruck  
24 E  
24. Juni 2002 bis 25. Juni 2005 (Erneuerung)

- 02-77 / 105740  
SIGA Cover AG, 6105 Schachen LU  
Fabrikation von selbstklebenden Produkten  
9 E  
29. Juli 2002 bis 30. Juli 2005 (Erneuerung)
- 02-102 / 105346  
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
Herstellung von Kabeln, Kautschuk- und Kunststoffzeugnissen  
9 E  
8. April 2002 bis 7. April 2005 (Erneuerung)
- 02-104 / 105549  
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur  
Giesserei, Maschinenfabrik  
6 E  
10. Juni 2002 bis 11. Juni 2005 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)**

- 02-46 / 102420  
Swiss Dairy Food AG, 3072 Ostermundigen  
Behandlung von Milch, Herstellung von Yoghurt, Eiskrem, Rahm und  
Butter  
2 E  
1. Januar 2002 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 02-43 / 105132  
Givaudan Dübendorf AG, 8600 Dübendorf  
Fabrikation von natürlichen und synthetischen Aromastoffen  
4 E  
21. April 2002 bis 26. April 2003 (Neuerteilung)
- 02-49 / 105613  
Schindler Aufzüge AG, 6030 Ebikon  
Herstellung von Aufzügen, Motoren und Apparaten  
15 E  
9. Juni 2002 bis 11. Juni 2005 (Erneuerung)
- 02-71 / 108414  
E. Weber & Cie AG, Zürich8307 Effretikon  
Grosshandel mit Kioskartikeln  
10 E  
13. Mai 2002 bis 3. November 2002 (Neuerteilung)

- 02-107 / 105346  
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
Herstellung von Kabeln, Kautschuk- und Kunststoffserzeugnissen  
2 E  
12. Mai 2002 bis 14. Mai 2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-113 / 105346  
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
Herstellung von Kabeln, Kautschuk- und Kunststoffserzeugnissen  
2 E  
8. Juni 2002 bis 10. Juni 2002 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)**

- 02-41 / 104618  
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof  
Baumwollspinnerei  
46 E  
7. Januar 2002 bis 12. Januar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 02-42 / 104618  
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof  
Baumwollspinnerei  
9 E  
7. Januar 2002 bis 12. Januar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 02-101 / 108382  
Medialine Interactive Solutions AG, 7001 Chur  
Call-Center  
40 E  
7. Juli 2002 bis 9. Juli 2005 (Erneuerung)
- 02-112 / 105332  
Femit Plastic AG, 8305 Dietlikon  
Herstellung von Getränkeflaschen für Lebensmittel aus PET  
12 E  
6. Mai 2002 bis 11. Mai 2003 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 02-76 / 105034  
SIKA AG, vormals Kaspar Winkler & Co., 8048 Zürich  
Fabrikation von chemischbau-technischen Produkten, Dachpappe und  
Kunstharzen  
12 E  
20. Mai 2002 bis 25. Mai 2003 (Neuerteilung)

- 02-80 / 104815  
Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik AG, Niederhasli, 8155 Niederhasli  
Herstellung von Druckluftsystemen zur Betätigung von Bremsen für  
Schienenfahrzeuge  
4 E  
1. Juli 2002 bis 3. Juli 2005 (Neuerteilung)
- 02-103 / 105727  
Viaca AG, 6232 Geuensee  
Fleischverarbeitung, Wursterei, Herstellung von Fischerzeugnissen  
60 E  
12. August 2002 bis 14. August 2005 (Erneuerung)
- 02-114 / 105332  
Femit Plastic AG, 8305 Dietlikon  
Herstellung von Getränkeflaschen für Lebensmittel aus PET  
9 E  
6. Mai 2002 bis 11. Mai 2003 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

4. Juni 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit